

İZMİR FOTOĞRAFLARINDAN DÜNDEN BUGÜNE BİR SEÇKİ

— ÖMER DURMAZ —

MANZARAM
İZMİR
VIEWS



İZMİR
KALKINMA
AJANSI

*Kültür
Yayınları*

*İzmir Görsel
Tarih Albümleri*

I

*Visual History
Albums of İzmir*



A SELECTION OF İZMİR PHOTOGRAPHS FROM PAST TO PRESENT

MANZARAM İZMİR
İZMİR VIEWS

İzmir Fotoğraflarından Dünden Bugüne Bir Seçki
A Selection of İzmir Photographs from Past to Present

ÖMER DURMAZ



İZMİR KALKINMA AJANSI
İZMİR DEVELOPMENT AGENCY

MANZARAM İZMİR / İZMİR VIEWS

İzmir Fotoğraflarından

Dünden Bugüne Bir Seçki

A Selection of İzmir Photographs
from Past to Present

Koordinasyon / Coordination

İzmir Kalkınma Ajansı - İZKA

İzmir Development Agency

Çağdaş Güneş - İZKA

Tanıtım ve Dış İlişkiler Birim Başkanı

Head of City Marketing and Foreign Relations Unit

Hazırlayan / Editor

Ömer Durmaz

Düzeltili / Redaction

İlhan Pınar

Son Okuma / Final Reading

Yaşar Ürük

Tasarım / Design

Ömer Durmaz, Orçun Andıç - İZKA

Çeviri / Translation

Öykü Kafalı - İZKA

Yayımcı / Publisher

İzmir Kalkınma Ajansı

İzmir Development Agency

Şehit Fethi Bey Cad. No: 49 / 1 Birlik Plaza

Kat: 3 Gümrük 35210 İzmir / Türkiye

www.izka.org.tr

Basım / Printed by

Ofset Yapımevi

Şair Sok. No: 4 Çağlayan Mah.

Kâğıthane 34410 İstanbul / Türkiye

Baskı Bilgisi / Print Information

1. Baskı / 1st Edition,

Eylül 2019 / September 2019,

1.000 Adet / 1.000 Copies.

ISBN

978-605-5826-22-2

Bandrol Uygulamasına İlişkin Usul ve Esaslar
Hakkında Yönetmelik'in 5. maddesi 2. fıkrasına
göre bandrol taşıması zorunlu değildir.

Teşekkürler / Thanks

Tarihi fotoğrafların arşiv / koleksiyon bilgisiyle

yakın tarihli güncel fotoğrafların fotoğrafçı

bilgileri fotoğraf altlarında belirtilmiştir.

İzmir'in tanıtımına katkı sağlamak için

hazırlanan bu albüm projesine destek veren

kurum ve kişilere teşekkürlerimizi sunarız.

The collection / archive information of the

historical photos and the photographers of

the recent ones are captioned. We would like

to express our gratitude to the institutions

and individuals who supported this album

project, created for the promotion of İzmir.

Dünden Fotoğraflar / Photos from Yesterday

Ahmet Hamdi Yenice, Alexander Svoboda,

Alphonse Rubellin, Cemal Yalkış, Çulluzade

Biraderler, Etem Ruhi, Félix Bonfils,

Guillaume Gustave Berggren, Jane

Laroche, Jules Lind, Sébah & Joaillier.

Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul

(German Archaeological Institute İstanbul),

Amerikan Kongre Kütüphanesi (Library of

Congress), Cengiz Kahraman arşivi (Cengiz

Kahraman's archive), Getty Araştırma Enstitüsü

(Getty Research Institute), İzmir Büyükşehir

Belediyesi (İzmir Metropolitan Municipality),

İzmir Ticaret Odası (İzmir Chamber of Commerce),

Ömer Durmaz arşivi (Ömer Durmaz's archive),

SALT Araştırma (SALT Research), Suna ve İnan Kıraç

Akdeniz Medeniyetleri Araştırma Merkezi (Suna

& İnan Kıraç Research Center for Mediterranean

Civilizations), Rijks Müzesi (Rijksmuseum).

Bugünden Fotoğraflar / Photos from Today

Aycan Gönenç, Aykut Okan, Aykut Uslutekin,

Bülent İnce, Bülent Öztürk, Emin Emrah Yerce,

Emirali Kokal, Fatih Kurunaz, Gökhan Gökmen,

Gültekin Çizgen, Hüseyin Şalış, İsmet Danyeli,

Koray Özpalamutçu, Mehmet Yasa, Ozan Çelik,

Şafak Yavuzlar, Tamer Hartevioğlu, Uygur Özel.

Özel Teşekkür / Special Thanks

George Poulimenos, Mert Rüstem,

Uğur Kavas, Sertaç Sezer.

Kapak Fotoğrafı / Cover Photo

Cemal Yalkış. İzmir Saat Kulesi,

Atatürk Meydanı, Konak. 1930'lar.

(İzmir Ticaret Odası koleksiyonu).

Cemal Yalkış. İzmir Clock Tower,

Atatürk Square, Konak. 1930s.

(İzmir Chamber of Commerce collection).

Yasal Bilgi / Legal Information

Bu kitap, İzmir Kalkınma Ajansı tarafından

yayıma hazırlanmış olup kurumun kültür

hizmetidir. İzmir Kalkınma Ajansı'nın

bedelsiz yayını olup satılamaz. Bütün hakları

saklıdır. Kaynak gösterilmeden tanıtım için

yayımlanacak yazılar dışında, İzmir Kalkınma

Ajansı'nın yazılı izni alınmadan çoğaltılamaz.

© İzmir Kalkınma Ajansı.

This book was prepared for publication by İzmir

Development Agency as a free cultural service.

It is a free publication by İzmir Development

Agency that cannot be sold. All rights

reserved. It cannot be reprinted without the

written permission of İzmir Development

Agency, apart from promotional articles.

© İzmir Development Agency.

MANZARAM İZMİR
İZMİR VIEWS

İzmir Fotoğraflarından Dünden Bugüne Bir Seçki
A Selection of İzmir Photographs from Past to Present

ÖMER DURMAZ



İZMİR KALKINMA AJANSI
İZMİR DEVELOPMENT AGENCY



İZMİR FOTOĞRAFLARINDAN DÜNDEN BUGÜNE BİR SEÇKİ

— ÖMER DURMAZ —

MANZARAM

İZMİR

VIEWS

A SELECTION OF İZMİR PHOTOGRAPHS FROM PAST TO PRESENT



Dr. Mehmet YAVUZ

Genel Sekreter

İzmir Kalkınma Ajansı

Secretary General

Izmir Development Agency

İzmir Kalkınma Ajansı, kurulduğu 2006 yılından günümüze kadar uzanan dönemde İzmir'in iktisadi, sosyal ve kültürel kalkınması için politika, strateji geliştiren, geliştirdiği politika ve stratejiler doğrultusunda kamu, özel sektör, üniversiteler ile sivil toplum kuruluşlarına mali destek sağlayan, yurt dışında İzmir'in yatırım ortamı ile turizm potansiyelini tanıtıcı çalışmalar yürüten kamu tüzel kişiliğine haiz bir kuruluş.

Ajansımız tarafından yapılan çalışmalar aracılığıyla İzmir'in girişimcilik ve yenilik ekosisteminin geliştirilmesinden sektörel kümelenme çalışmalarına, temiz üretim teknolojilerinden tarım sektöründe yenilikçi üretim metotlarının uygulanmasına, mesleki eğitimin niteliğinin artırılmasından tarihi eserlerimizin restorasyonuna kadar kalkınmanın bütün boyutlarına ilişkin onlarca yenilikçi proje uygulaması gerçekleştirilmiş, birçok yeni kavram, teknoloji ve uygulama İzmir kamuoyunun gündemine taşınmıştır. Önümüzdeki dönemde de Ajansımız, bugüne kadar edindiği tecrübelerin ışığında, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımız koordinasyonu ve paydaşlarımızla yakın işbirliği içerisinde çalışmalarını, İzmir'in mukayeseli üstünlüğe sahip olduğu alanlara odaklanarak sürdürecektir.

İzmir, 8.000 yılı aşan tarihiyle Akdeniz havzasının kadim şehirlerinden biri. Bu yönüyle sahip olduğu tarihi ve kültürel miras, İzmir'i bir turizm destinasyonu olarak ulusal ve uluslararası düzlemde avantajlı kıyor. Kadifekale ve Liman arasında konumlanmış ve yüzyıllardır merkez olma özelliğini korumuş, içinde Antik dönemden Osmanlı dönemine oradan da Cumhuriyete uzanan izleri barındıran tarihi şehir merkezine; sınırları içerisindeki Efes ve Bergama gibi UNESCO Dünya Kültür Mirası listesinde yer alan iki kültür mirasıyla; Birgi'den Şirince'ye, Urla'dan Foça'ya, Alaçatı'dan Kozak Yaylası'na kadar oldukça geniş bir yelpazede sunduğu alternatif turizm imkânlarıyla İzmir, sanayi ve ticaret şehri olmasının yanı sıra gerçek bir turizm şehri. Ajansımız da kurulduğu günden itibaren bu gerçekliğin farkında olarak gerek planlama, analiz, strateji geliştirme gerekse de tanıtım ve mali destek faaliyetleriyle turizm sektörünün gelişimine katkı sağlamıştır ve sağlamaya devam etmektedir.

Ajansımızın İzmir'in tanıtımına yönelik benimsediği yeni yaklaşımın ürünü olarak hayata geçirilen "İzmir Kalkınma Ajansı Kültür Yayınları"nın ilk eseri olan "Manzaram İzmir", 19. yüzyılın ortalarında ilk kez fotoğraflanan ve o tarihten bugüne kadar birçok fotoğrafçının kadrajına girmiş olan İzmir'e ait fotoğraflardan bir seçki sunmaktadır. Yaklaşık iki yüzyıllık dönemi kapsayan bu fotoğraflar incelendiğinde, kentin sosyo-kültürel hafızasına dair geniş bir bakış açısı sundukları görülmektedir. Bu bağlamda, bilgi ve belge niteliği taşıyan fotoğraf arşivlerini, çağdaş fotoğraf sanatçıların eserleriyle harmanlayan bu özenli yayınlara, şehir fotoğraflarından oluşan albüm geleneğine günümüzden bir örnek eklemiş oluyoruz. Bu vesileyle, eserin editörü Ömer Durmaz, Ajansımız adına süreci koordine eden Tanıtım ve Dış İlişkiler Birim Başkanı Çağdaş Güneş, grafik tasarım çalışmalarını gerçekleştiren Orçun Andıç başta olmak üzere emeği geçen herkese bir kez daha teşekkür ederken, fotoğraflarının yayımlanmasına müsaade eden pek kıymetli fotoğraf sanatçılarımıza ise, ayrı ayrı şükranlarımı sunuyorum.

Son olarak önümüzdeki dönemde çeşitli konu başlıklarında yayımlayacağı eserlerle yoluna devam edecek olan "İzmir Kalkınma Ajansı Kültür Yayınları"nın, İzmir'in zengin kültürünün bütün yönleriyle daha iyi tanıtılmasına ve bu yolla kültürel ve sosyal yaşamının gelişmesine katkı sunacağına inanıyorum.

Izmir Development Agency is a public entity that has been developing policies and strategies for the economic, social and cultural development of İzmir since its establishment in 2006. The Agency provides financial support for the public and private sector, universities and non-governmental organizations while also carrying out activities to promote the investment environment in İzmir as well as the tourism potential of the city in line with the policies and strategies it develops.

Through the studies carried out by our Agency, dozens of innovative projects were implemented in all aspects of development from the improvement of the entrepreneurship and innovation ecosystem in İzmir to clustering efforts; from clean production technologies to innovative production methods in the agricultural sector; from the enhancement of the quality of vocational education to the restoration of our historical monuments while many new concepts, technologies and applications were brought to the agenda of the public opinion of İzmir. In the upcoming period, our Agency will continue to work in the light of the experience it has gained so far, within the coordination of the Ministry of Industry and Technology and with close cooperation with our partners, focusing on areas which İzmir has comparative advantage in.

Izmir is one of the ancient cities of the Mediterranean basin with a history of over 8,000 years. This historical and cultural heritage provides a great advantage for İzmir as a tourism destination both on a national and an international level. İzmir is not only an industry and trade hub but also a significant tourism city with two cultural heritage sites within its borders named on the UNESCO World Cultural Heritage List, Ephesus and Pergamon; with a historical city center, situated between Kadifekale and the Port, which has maintained as the center for centuries, carrying the traces from the Ancient Period and the Ottoman Empire all the way to the Republic; and with a wide range of alternative tourism opportunities offered in Birgi to Şirince, Urla to Foça and Alaçatı to Kozak Plateau... Being aware of this heritage since its establishment, our Agency has been contributing to the development of the tourism sector through planning, analyses and strategy development as well as promotional and financial support activities.

"İzmir Views", the first output of the İzmir Development Agency Cultural Publications, created in line with the new approach adopted by our Agency for the promotion of İzmir, offers a selection of photographs of the city, which was photographed for the first time in mid-19th century and captured by many photographers ever since. When examined, these shots from a period of about two centuries provide a broad perspective on the socio-cultural memory of the city. In this regard, we have added a modern-day example to the city photography album tradition with this elaborate publication that compiles photo archives that provide historical record and information with the works of contemporary artists. On this occasion, I would like to once again thank Ömer Durmaz, the editor of the album, Çağdaş Güneş the Head of City Marketing and Foreign Relations Unit who has coordinated the process on behalf of our Agency, Orçun Andıç the graphic designer of the album as well as everyone else who has contributed to the project. I would also like to express my gratitude to each precious photo artist who has granted us permission to publish their work.

Lastly, I believe that the "İzmir Development Agency Cultural Publications" which will continue to progress with new publications on different topics, will contribute to the promotion of the rich cultural heritage of İzmir in every aspect and therefore contribute to the development of the cultural and social life in the city.

“Yedi renge bezenmiş, ışıl ışıl göğün altında
Dolambaçlı mavi körfezin derin sularında
Pagos Dağı'nın eteklerinde öylece oturmuş,
İzmir görünür narin çehresiyle uzaklarda.”

GUSTAVE CIRILLI (1848-1928) / From the poem of "Smyrne".

“Painted in seven colors, under the crystal sky
Deep in the blue gulf
Right on the skirts of the Pagos Mount,
There lies İzmir, delicate, way far.”



• İzmir panoraması / Panorama of İzmir. Alphonse Rubellin, 1870 ~ (Getty Araştırma Enstitüsü / Getty Research Institute).





• İzmir Limanı panoraması / Panorama of İzmir Port. Guillaume Gustave Berggren, 1893 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).







- İzmir Körfezi'ne genel bakış / General View of the Gulf of İzmir. Alphonse Rubellin, 1880 ~ (Akdeniz Medeniyetleri Araştırma Merkezi / Research Center for Mediterranean Civilizations).
- Kadifekale'ye genel bakış / General View of Kadifekale (Pagos) Mountain. Alphonse Rubellin, 1870 ~ (Getty Araştırma Enstitüsü / Getty Research Institute).





- Kadifekale'den İzmir Körfezi / The Gulf of İzmir from Kadifekale. Cemal Yalkış, 1938 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- Kadifekale'den İzmir fuar alanı / İzmir fairground from Kadifekale. Cemal Yalkış, 1938 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





- **İzmir Limanı** / Port of İzmir. Alphonse Rubellin, 1870 ~ (Akdeniz Medeniyetleri Araştırma Merkezi / Research Center for Mediterranean Civilizations).
- **Aya Fotini Çan Kulesi'nden görünüm** / View from Aya Fotini Bell Tower. Alphonse Rubellin, 1867-1876 ~ (Rijks Müzesi / Rijksmuseum).





- Salepçiođlu Camii ve çevresi / Salepçiođlu Mosque and surroundings. Cemal Yalkış, 1930–1935 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- Kestanepazarı Camii ve çevresi / Kestanepazarı Mosque and surroundings. Cemal Yalkış, 1930–1935 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





- **Sarıkişla** / Sarıkışla (military barrack). Alexander Svoboda, 1850–1865 ~ (Getty Araştırma Enstitüsü / Getty Research Institute).
- **İzmir şehir merkezi** / İzmir city center. Alexander Svoboda, 1850–1865 ~ (Getty Araştırma Enstitüsü / Getty Research Institute).



• Eşrefpaşa Türk mezarlıkları ve Sarıkışla / Eşrefpaşa Turkish cemeteries and Sarıkışla. Alphonse Rubellin, 1868–1870 ~ (Getty Araştırma Enstitüsü / Getty Research Institute).





• Bayramyeri / Bayramyeri. Cemal Yalkış, 1960 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





• Göztepe'den Güzelyalı'nın görünümü / View of Güzelyalı from Göztepe. Cemal Yalkış, 1960 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Tarihi Asansör'den Karataş'a bakış / View of Karataş from the Historical Elevator. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).

“Sönmüş yanardağlar, kaleler eteğinde
Yüzyıllardır uyuyan şu bizim İzmir
O âşık kadınları
Levent erkekleri nerde?
Sahiden yaşayıp
Göçtüler mi kim bilir?”

NECATİ CUMALI (1921-2001) / “İthaf” şiirinden.



NECATİ CUMALI (1921-2001) / From the poem of "Dedication".

“Our İzmir, sleeping for centuries
Beneath extinct volcanos, castles
Where are those darling women, dashing men?
Who knows if they really lived then departed?”









• Liman, gümrük. Bugünkü Konak-Pier / Port, customs. Today's Konak-Pier. Anonim / Anonymous, 1890 ~ (Amerikan Kongre Kütüphanesi / Library of Congress).

• Liman, gümrük. Bugünkü Konak-Pier / Port, customs. Today's Konak-Pier. Sébah & Joaillier, 1900 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).





• Gümrük. Bugünkü Konak-Pier / Customs. Today's Konak-Pier. Sébah & Joaillier, 1880-1900 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).

• Gümrük. Bugünkü Konak-Pier / Customs. Today's Konak-Pier. Sébah & Joaillier, 1880-1900 ~ (Akdeniz Medeniyetleri Araştırma Merkezi / Research Center for Mediterranean Civilizations).





• Eski liman ve gümrük / Old port and customs. Cemal Yalkış, 1930 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).

• Gümrük depoları / Customs warehouses. Sébah & Joaillier, 1880-1900 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).





- **Liman idaresi** / Port management. Sébah & Joaillier, 1880–1900 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).
- **Limana giriş** / Entrance to the port. Sébah & Joaillier, 1880–1900 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).



• **Limana giriş** / Entrance to the port. Sébah & Joaillier, 1900 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).







• Pasaport önü, rıhtım görünümü / Pasaport, view of the dock. Anonim / Anonymous, 1895 ~ (Amerikan Kongre Kütüphanesi / Library of Congress).

• Rıhtım ve Büyük Huck Oteli / Dock and Grand Hotel Huck. Alphonse Rubellin, 1890 ~ (Akdeniz Medeniyetleri Araştırma Merkezi / Research Center for Mediterranean Civilizations).





- **Rıhtım** / Dock. Guillaume Gustave Berggren, 1880 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).
- **Rıhtım** / Dock. Alphonse Rubellin, 1880 ~ (Akdeniz Medeniyetleri Araştırma Merkezi / Research Center for Mediterranean Civilizations).





- **Eski liman** / Old port. Cemal Yalkış, 1930–1935 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- **Eski liman** / Old port. Félix Bonfils, 1885 ~ (Rijks Müzesi / Rijksmuseum).





- **Eski liman** / Old port. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- **Eski liman** / Old port. Ahmet Hamdi Yenice, 1920 ~ (Cengiz Kahraman arşivi / Cengiz Kahraman archive).

“Şimdi İzmir’de sabahın sekizi
Karşıyaka’da, Alsancak’ta, Güzelyalı’da
Bir ağ dolusu balık gibi gençliğimizi
Daha yeni çektik denizden, rüyalarımızı da...”

CAHİT KÜLEBİ (1917-1997) / From the poem of "Now in İzmir".

"It's eight in the morning now in İzmir
In Karşıyaka, Alsancak, Güzelyalı
Just like fishing in the sea,
We are fly casting for our youth, for our dreams too.."





• **Rıhtımda Cumhuriyet Bayramı** / Republic Day on the dock. Etem Ruhi, 1933 (Cengiz Kahraman arşivi / Cengiz Kahraman archive).

• **Cumhuriyet Meydanı ve Atatürk Anıtı** / Cumhuriyet Square and Atatürk Monument. Cemal Yalkış, 1934 ~ (Cengiz Kahraman arşivi / Cengiz Kahraman archive).





- **Kordon'da Şehir Gazinosu** / City Casino in Kordon. Cemal Yalkış, 1938 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- **Plevne Bulvarı** / Plevne Boulevard. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





• **Kordon, kuzey bölümü** / Kordon, northern part. Sébah & Joaillier, 1900 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).
• **Atatürk Caddesi** / Atatürk Street. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





- **Karşıyaka'da atlı tramvay** / Horse-drawn tram in Karşıyaka. Çulluzade Biraderler / Çulluzade Brothers, 1930 ~ (Cengiz Kahraman arşivi / Cengiz Kahraman archive).
- **Kordon** / Kordon. Alphonse Rubellin, 1880-1890 ~ (Rijks Müzesi / Rijksmuseum).



• Kordon / Kordon. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Kordon, Tayyare Sineması / Kordon, Tayyare Cinema. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





- **Kordon** / Kordon. Cemal Yalkış, 1938-1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- **Kordon** / Kordon. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





- **Kordon'da Kafe Eden** / Cafe d'Eden in Kordon. Sébah & Joaillier, 1890 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).
- **Eski liman** / Old port. Alphonse Rubellin, 1875 ~ (Rijks Müzesi / Rijksmuseum).





- **İzmir Halkevi** / İzmir Community Center. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- **İzmir Palas Oteli** / İzmir Palas Hotel. Cemal Yalkış, 1945 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





- **Konak, Çobanoğlu Zekibey Caddesi** / Konak, Çobanoğlu Zekibey Street. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- **Bahribaba Parkı** / Bahribaba Park. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





- Bahribaba Parkı'ndan Halkevi ve İsmet Gazinosu / Community Center and İsmet Casino from Bahribaba Park. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).
- Valikonağı semti / District of Valikonağı. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).

“İzmir günbatımı, İzmir, ığlık.
Bu kent, başından beri fark etmediğimiz,
Gizemin doruęunda, bir büyülu sandık.”

ATTILÂ İLHAN (1925-2006) / From the poem of "İzmir Sunset!".

“İzmir sunset, İzmir, a scream.
This city is a mysterious magical box,
One we failed to notice in a dream.”



• **Basmane Gar** / Basmane Train Station. Guillaume Gustave Berggren, 1880 ~ (Alman Arkeoloji Enstitüsü İstanbul / German Archaeological Institute İstanbul).



• Basmane Gar ve Çorakkapı Camii / Basmane Train Station and Çorakkapı Mosque. Nuri Hamza Rüstem (Mert Rüstem'in izniyle / Courtesy of Mert Rüstem), 1952 ~ (SALT Araştırma / SALT Research).



• Liman ve gümrük / Port and customs. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Fevzipaşa Bulvarı / Fevzipaşa Boulevard. Cemal Yalkış, 1960 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Dokuz Eylül töreni. Atatürk Caddesi / Celebration of September 9th, the Liberation Day of İzmir. Atatürk Street. Cemal Yalkış, 1938 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Dokuz Eylül töreni. Atatürk Meydanı / Celebration of September 9th, the Liberation Day of İzmir. Atatürk Square. Cemal Yalkış, 1938 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Ataturk Meydanı'nda Saat Kulesi, Hükümet Konağı ve Sarikisla / Clock Tower, Government House and Sarikisla in Ataturk Square. Cemal Yalkış, 1930 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Ataturk Meydanı / Ataturk Square. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Varyant'tan İzmir / İzmir from Varyant. Cemal Yalkış, 1953 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Varyant / Varyant. Cemal Yalkış, 1953 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Karataş Koyu ve Tarihi Asansör / Karataş Bay and Historical Elevator. Cemal Yalkış, 1935 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





• Arsiulusal İzmir Fuarı. Kültürpark, Lozan Kapısı. / İzmir International Fair. Kültürpark, Lozan Gate. Cemal Yalkış, 1936 (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



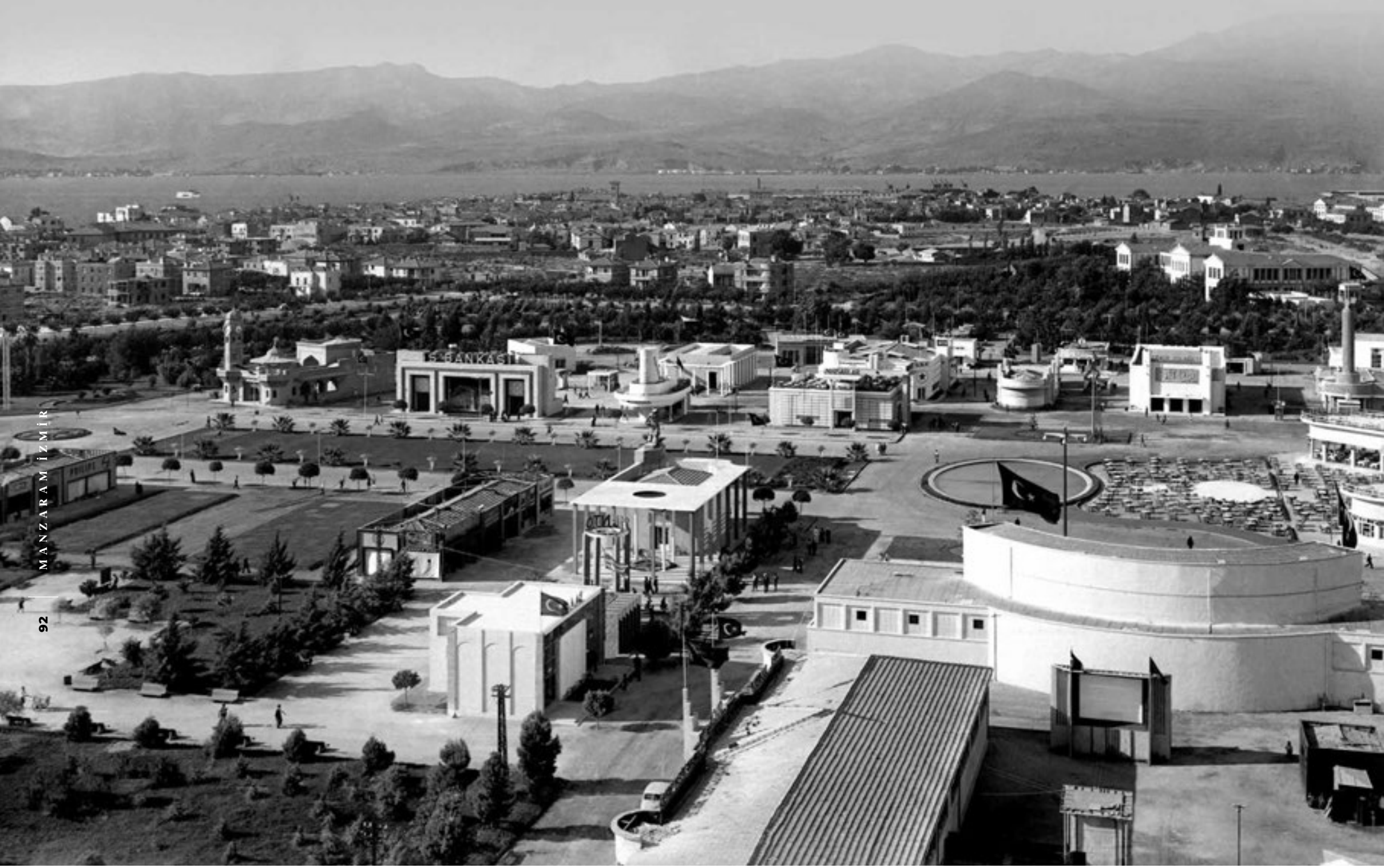
• Arslusul İzmir Fuarı. Kültürpark, Lozan Kapısı / İzmir International Fair. Kültürpark, Lozan Gate. Cemal Yalkış, 1936 (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• İzmir Enternasyonal Fuarı. Kültürpark, Lozan Kapısı. / İzmir International Fair. Kültürpark, Lozan Gate. Cemal Yalkış, 1957 (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• İzmir Enternasyonal Fuarı, Kültürpark, Lozan Kapısı. / İzmir International Fair, Kültürpark, Lozan Gate. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• İzmir Enternasyonal Fuarı. Kültürpark / İzmir International Fair. Kültürpark. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• İzmir Enternasyonal Fuarı. Kültürpark, Lozan Kapısı. / İzmir International Fair. Kültürpark, Lozan Gate. Cemal Yalkış, 1954-1955 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).







• Basmane. İzmir Enternasyonal Fuarı. Kültürpark, Dokuz Eylül Kapısı / Basmane. İzmir International Fair. Kültürpark, Dokuz Eylül Gate. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• İzmir Enternasyonal Fuarı, Kültürpark / İzmir International Fair, Kültürpark. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).

“Düşlerde sihirli tablolar
Büyülenmiş insan manzaraları gibi
Antik İyonya'nın gösterişli kenti
Pırıl pırıl, yemyeşil, açar perdelerini.”



GUSTAVE CIRILLI (1848-1928) / From the poem of "Smyrne".

**“The glorious city of Ionia
Opens up its doors
Like an enchanted painting in a dream
Sparkly and evergreen.”**



• Karşıyaka / Karşıyaka. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Karşıyaka / Karşıyaka. Cemal Yalkış, 1960 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Karşıyaka / Karşıyaka. Cemal Yalkış, 1930 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Karşıyaka, Melek Sineması / Karşıyaka, Melek Cinema. Cemal Yalkış, 1960 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Karşıyaka / Karşıyaka. Cemal Yalkış, 1950 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Karşıyaka / Karşıyaka. Cemal Yalkış, 1930 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Kemer, Kervan Köprüsü / Kemer, Caravan Bridge. Anonim / Anonymous, 1860–1870 ~ (Amerikan Kongre Kütüphanesi / Library of Congress).





• Kale ve Roma Dönemi Su Kemerleri, Selçuk / Castle and Roman Aqueducts, Selçuk. Alphonse Rubellin & Fils, 1880-1890 ~ (Rijks Müzesi / Rijksmuseum).





• Meryem Ana Evi, Efes / House of Virgin Mary in Ephesus. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Kadifekale, Yusuf Dede ve Müslüman mezarlığı / Kadifekale, Yusuf Dede and Muslim cemetery. Anonim / Anonymous, 1890-1900 ~ (Amerikan Kongre Kütüphanesi / Library of Congress).



• İsabey Camii ve Kale, Selçuk / İsabey Mosque and Castle in Selçuk. Cemal Yalkış, 1930 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Karakolyanı Camii, Selçuk / Karakolyanı Mosque in Selçuk. Anonim / Anonymous, 1850-1880 ~ (Amerikan Kongre Kütüphanesi / Library of Congress).



• Akropol Tiyatrosu, Bergama / Acropolis Theater, Pergamon. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).





• Esckulap Tiyatrosu, Bergama / Esckulap Theater, Bergama. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).



• Efes / Ephesus. Cemal Yalkış, 1940 ~ (İzmir Ticaret Odası / İzmir Chamber of Commerce).

“Şimdi bir kuş olsam, kanadım olsa
İzmir’e giden yol eğer bu yolsa,
Bir başıma bile giderim anne!”

KEMALETTİN KAMU (1901-1948) / From the poem of "Longing for İzmir"

"If I was a bird with wings to fly
And if this road, oh mom,
Would take me to İzmir through the sky,
Even on my own I could set off and fly high!"

İZMİR FOTOĞRAFLARINDAN DÜNDEN BUGÜNE BİR SEÇKİ

— ÖMER DURMAZ —

MANZARAM

İZMİR

VIEWS

A SELECTION OF İZMİR PHOTOGRAPHS FROM PAST TO PRESENT

İZMİR FOTOĞRAFLARINDAN DÜNDEN BUGÜNE BİR SEÇKİ

— ÖMER DURMAZ —

MANZARAM
İZMİR
VIEWS



İZMİR
DEVELOPMENT
AGENCY

*Cultural
Publications*

*İzmir Görsel
Tarih Albümleri*

I

*Visual History
Albums of İzmir*



A SELECTION OF İZMİR PHOTOGRAPHS FROM PAST TO PRESENT